

## VARIEDADES EUSKARAS.

VOCABLOS COMPUESTOS BASCONGADOS.— El erudito historiador señor Yanguas y Miranda, en su curiosísimo libro *Adiciones al Diccionario de antigüedades de Navarra*, publicado en Pamplona en 1843, dá á conocer los siguientes, notables por su prodigiosa estension y por las dificultades de espresion que ofrecen á los no ejercitados en el uso de este idioma.

Son nombres de parajes de los montes de Alduide y sus lindantes, compuestos de otros varios, para diversificar los que en su origen tenían un mismo sonido, y forman un conjunto de voces reunidas en un solo vocablo, como sigue:<sup>1</sup>

*Adarrecolepoa*, en castellano, «collado de cuerno.»

*Ardanzesaroyarenburua*, en castellano, «cabezo ó parte superior del sel<sup>2</sup> de la viña.»

*Ardanzesaroyenturricoburua*.— Cabezo ó parte superior de la fuente del sel de la viña.

*Arizmeacaburua*.— Parte superior de la colina del roble.

*Azpilicuetaberecolarrea*.— Campo bajo de Azpilcueta.

*Azpilicuetagaraycosaroyarenberecolarrea*.— Campo bajo del sel alto de Azpilcueta.

*Elormeacareneguiarenburua*.— Parte superior de la loma de la colina de espino.

*Izarrisaroyarenlarrearenbarrena*.— Centro del campo del sel de la estrella.

*Legartartecobizkarra*.— Alto de entre el arenal.

*Legartartecogaraicolepoa*.— Parte superior del collado del arenal.

*Mizpiracolarrearenburua*.— Cabezo del campo del níspero.

*Olaberrietacoegüia*.— Loma de la ferrería nueva.

*Orbaralizardia*.— Fresnal de Orbára.

*Osoguicoguruzearenegüia*.— Loma de la cruz de los lobos.

*Sagarcelayecoerreca*.— Regata del llano del manzanal.

*Urracaritaarana*.— Vega del avellanar.

*Urritazabalondoa*.— Hondo del avellanar.

(1) Archivo del reino. seccion de Límites, leg. 2., carp. 14.

(2) *Sel*: monte de árboles en círculo perfecto con su mojon en el centro, segun Larramendi Esto es lo mismo que *bustaliza*. Tambien se llama *sel*, en Baztan, el paraje donde se cubila el ganado. (*Nota del autor.*)